



小威向前冲 ()

xiǎo wēi shì yí gè xiǎo jīng zǐ。

小威是一个小精子。

tā jiù zhù zài bù lǎng xiān shēng de shēn tǐ lǐ。

他就住在布朗先生的身体里。

nuo, jiù zhù zài zhè er。

喏，就住在这儿。

hái yǒu sān yì gè xiǎo jīng zǐ hé xiǎo wēi zhù zài yì qǐ, zhè zhēn shì gè dà jiā tíng a!

还有三亿个小精子和小威住在一起，这真是个大家庭啊！

zài xué xiào lǐ, xiǎo wēi de shù xué chéng jī shí zài shì bù hǎo。

在学校里，小威的数学成绩实在是不好。

shǎ guā! bèn sǐ le! bèn dàn!

傻瓜！笨死了！笨蛋！

bú guò, tā kě shì gè yóu yǒng de gāo shǒu!

不过，他可是个游泳的高手！

nǐ zhè yàng yě suàn yóu yǒng?

你这样也算游泳？

xiǎo bù shì xiǎo wēi de hǎo péng yǒu, tā yě shì gè yóu yǒng de gāo shǒu!

小布是小威的好朋友，他也是个游泳的高手！

yóu yǒng dà sài de rì zi yì tiān yì tiān de jìn le。

游泳大赛的日子一天一天地近了。

xiǎo wēi měi tiān dōu zài nǔ lì de liàn xí。

小威每天都在努力地练习。

qí tā sān yì gè xiǎo jīng zǐ yě shì yí yàng.....

其他三亿个小精子也是一样.....

xiǎo bù yě hěn kè kǔ!

小布也很刻苦！

guān jūn de jiǎng pǐn zhǐ yǒu yí gè, nà shì yí gè měi lì de luǎn zi,

冠军的奖品只有一个，那是一个美丽的卵子，

zhè gè luǎn zi jiāng zài bù lǎng tài tài de shēn tǐ lǐ děng dài zhe guān jūn。

这个卵子将在布朗太太的身体里等待着冠军。



小威向前冲 ()

shàng kè de shí hòu, lǎo shī wèn xiǎo wēi: “ rú guǒ yǒu sān yì gè xiǎo jīng zǐ yì qǐ cān jiā bǐ sài,
上课的时候，老师问小威：“如果有三亿个小精子一起参加比赛，

nǐ xū yào dǎ bài duō shǎo gè duì shǒu cái néng huò dé guān jūn, yíng dé luǎn zi ne? ”
你需要打败多少个对手才能获得冠军，赢得卵子呢？”

xiǎo wēi huí dá: “10gè? ”
小威回答：“10个？”

xiǎo wēi zhēn de hěn bù shàn cháng shù xué。
小威真的很不擅长数学。

bú guò tā de yóu yǒng jì shù jué duì yì liú!
不过他的游泳技术绝对一流！

yóu yǒng dà sài de rì zi zhōng yú dào le, lǎo shī fā gěi měi gè xiǎo jīng zǐ yí fù wā jìng,
游泳大赛的日子终于到了，老师发给每个小精子一副蛙镜，

yí gè hào mǎ pái, hái yǒu liǎng zhāng dì tú。
一个号码牌，还有两张地图。

yì zhāng shì bù lǎng xiān shēng de shēn tǐ dì tú,
一张是布朗先生的身体地图，

dì tú 1: bù lǎng xiān shēng
地图 1: 布朗先生

hái yǒu yī zhāng shì bù lǎng tài tài de shēn tǐ dì tú。
还有一张是布朗太太的身体地图。

dì tú 2: bù lǎng tài tài
地图 2: 布朗太太

wǎn shàng, bù lǎng xiān shēng hé bù lǎng tài tài qīn mì de zài yì qǐ.....
晚上，布朗先生和布朗太太亲密地在一起.....

lǎo shī dà hǎn: “ kāi shǐ! ”
老师大喊：“开始！”

xiǎo wēi hé qí tā sān yì gè xiǎo jīng zǐ fēi kuài de chōng guò le qǐ pǎo xiàn!
小威和其他三亿个小精子飞快地冲过了起跑线！

jiù cóng zhè lǐ chū fā! xiǎo wēi! chōng a!
就从这里出发！小威！冲啊！



小威向前冲 ()

chōng a! xiǎo wēi fèn lì xiàng qián chōng! xiǎo bù jǐn jǐn gēn zài hòu miàn!

冲啊! 小威奋力向前冲! 小布紧紧跟在后面!

yǎn kàn zhe xiǎo bù kuài yào gǎn shàng lái le, xiǎo wēi pīn mìng xiàng qián yóu,

眼看着小布快要赶上来了, 小威拼命向前游,

tā yīn yuē gǎn jué dào, zhǐ yào shèng lì, jīn hòu jiù huì yōng yǒu yí gè měi hǎo de rén shēng。

他隐约感觉到, 只要胜利, 今后就会拥有一个美好的人生。

xiǎo wēi bù zhī dào zì jǐ lí zhōng diǎn hái yǒu duō yuǎn, tā de shù xué shí zài shì bù hǎo.....

小威不知道自己离终点还有多远, 他的数学实在是不好.....

bú guò, tā hái zhēn shì gè yóu yǒng de gāo shǒu! chōng cì! dì yī míng!

不过, 他还真是个游泳的高手! 冲刺! 第一名!

luǎn zi de yàng zi hěn kě ài, shēn tǐ ruǎn mián mián de.....

卵子的样子很可爱, 身体软绵绵的.....

xiǎo wēi yuè kào yuè jìn..... zuì hòu..... yí, xiǎo wēi bú jiàn le!

小威越靠越近..... 最后..... 咦, 小威不见了!

jiē xià lái, qí miào de shì qing fā shēng le hěn měi miào! yě hěn shén qí!

接下来, 奇妙的事情发生了..... 很美妙! 也很神奇!

yǒu gè xiǎo shēng mìng kāi shǐ chéng zhǎng le!

有个小生命开始成长了!

xiǎo shēng mìng bù tíng de zhǎng a zhǎng, zhǎng de bǐ luǎn zi hái dà,

小生命不停地长啊长, 长得比卵子还大,

zuì hòu, bǎ bù lǎng tài tài de dǔ zi yě chēng de gǔ gǔ de!

最后, 把布朗太太的肚子也撑得鼓鼓的!

bù lǎng tài tài de dǔ zi yuè lái yuè dà.....

布朗太太的肚子越来越大.....

tā zhǎng a zhǎng a zhǎng, zhí dào.....

它长啊长啊长, 直到.....

ya! xiǎo bǎo bǎo jiàng shēng le!

呀! 小宝宝降生了!

shì gè kě ài de xiǎo nǚ hái ne, bà bà mā mā jiào tā xiǎo nà。

是个可爱的小女孩呢, 爸爸妈妈叫她小娜。



小威向前冲 ()

kě shì, xiǎo wēi qù le nǎ lǐ ne? méi yǒu rén zhī dào。
可是，小威去了哪里呢？没有人知道。

zhǐ shì, dāng xiǎo nà jiàn jiàn zhǎng dà, kāi shǐ shàng xué le.....
只是，当小娜渐渐长大，开始上学了.....

tā fā xiàn zì jǐ de shù xué shí zài shì bù hǎo.....
她发现自己的数学实在是不好.....

bú guò, tā kě shì gè yóu yǒng de gāo shǒu!
不过，她可是个游泳的高手!